



# Генеральная Ассамблея

## Совет Безопасности

Distr.: General  
6 December 2012  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 38 повестки дня  
Положение в Афганистане

Совет Безопасности  
Шестьдесят седьмой год

### Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

#### Доклад Генерального секретаря

#### I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 67/16 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 2041 (2012) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня каждые три месяца представлять доклад о развитии событий в Афганистане.

2. В настоящем докладе содержится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане, в том числе о значительных усилиях, предпринятых в гуманитарной области, а также в области развития и прав человека, за период, прошедший после представления моего предыдущего доклада от 13 сентября 2012 года (A/67/354-S/2012/703). В нем содержится также краткий обзор основных событий, произошедших в политической области и в сфере безопасности, и региональных и международных событий, связанных с Афганистаном.

#### II. Соответствующие события

##### A. Политические события

3. В течение отчетного периода много внимания уделялось согласованию систем и структур, которые необходимы для выполнения взаимных обязательств, взятых на Токийской конференции по Афганистану, и для наблюдения за этим процессом. Афганские и международные заинтересованные стороны продемонстрировали твердое намерение обеспечить неуклонное продвижение вперед в течение переходного периода, а также заложить прочную основу для десятилетия преобразований 2015–2024 годов.



4. Выборы, которые являются краеугольным камнем политических преобразований в Афганистане, продолжали вызывать огромный интерес у заинтересованных сторон в Афганистане. Токийская рамочная программа взаимной подотчетности подтвердила твердое намерение правительства провести пользующиеся доверием всеобщие выборы под руководством и контролем афганцев в соответствии с Конституцией. Вопрос о том, как этого можно достичь, был предметом широких обсуждений. 17 сентября Совет министров отклонил предложение Независимой избирательной комиссии, которая хотела провести новую кампанию по регистрации избирателей, с тем чтобы подготовить списки избирателей для каждого конкретного избирательного участка. Предпочтение было отдано общегосударственной системе электронной идентификации (которая называется e-taskera), проект которой был разработан министерством телекоммуникаций и информационных технологий совместно с министерством внутренних дел. Поскольку этот проект носит долгосрочный характер, Комиссия получила указание проанализировать ранее выданные учетные карточки избирателей, одновременно принимая меры по предотвращению фальсификации выборов и по изъятию миллионов дубликатов учетных карточек избирателей, благодаря чему будет создана основа для проведения следующего тура выборов. Для того чтобы лучше понять, какие меры следует принять для перестройки процесса планирования выборов и организации международной поддержки с учетом больших вариаций стоимости и сроков реализации проекта e-taskera, МООНСА организовала ряд семинаров в целях обмена информацией.

5. Закон о функциях и структуре Независимой избирательной комиссии был принят нижней палатой Национального собрания 24 сентября. В этом законе излагается процесс всеобъемлющих консультаций для назначения членов Комиссии, тогда как в настоящее время всеми этими полномочиями обладает только президент. В ходе обсуждений, состоявшихся на заключительном этапе, нижняя палата включила в этот закон положение о том, что окончательные решения по всем спорам будет принимать Комиссия по жалобам, которая будет воссоздана в качестве постоянно действующего органа, причем в его состав войдут два человека, которые будут назначаться Организацией Объединенных Наций. 20 ноября верхняя палата Национального собрания приняла этот законопроект, но изменила механизм назначения, в результате чего президент сохранит за собой прерогативу назначения членов избирательных комиссий, и верхняя палата отклонила также положение о том, что в состав Комиссии по жалобам должны входить международные представители. Теперь согласительной комиссии обеих палат предстоит найти компромисс между этими двумя законопроектами. 20 октября закон о выборах был вынесен на рассмотрение Совета министров. В настоящее время работа продолжается, и внимание общественности сосредоточено на таких вопросах, как роль политических партий, распределение тех мест, которые в соответствии с Конституцией зарезервированы за женщинами, требования к кандидатам, наличие порядкового номера на избирательных бюллетенях, роль органов безопасности и механизмы разрешения споров.

6. 31 октября Независимая избирательная комиссия представила график одновременного проведения выборов в советы провинций и президентских выборов. Голосование назначено на 5 апреля 2014 года. Некоторые оппозиционные лидеры и члены Национального собрания выразили озабоченность в связи с тем, что зимняя погода может затруднить подготовку к выборам и уменьшить

явку избирателей, особенно в северных и центральных районах страны. С учетом этого графика Комиссия разработала проект плана деятельности, взаимодействуя при этом с Канцелярией президента. Этот план действий включает примерный бюджет, а также меры, которые предлагается принять в целях улучшения проведения процесса голосования. Кроме того, 31 октября Комиссия обратилась к Организации Объединенных Наций с официальной просьбой оказать ей помощь в проведении выборов 2014–2015 годов. Поступление этой просьбы сделало необходимым направление из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций двух миссий, первая из которых должна посетить страну в период с 27 ноября по 5 декабря. В настоящее время Комиссия получает техническую помощь по линии проекта содействия выборам ЭЛЕКТ II (укрепление правовой основы избирательного процесса, второй этап), который осуществляется Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Кроме того, в течение этого периода оказывалось содействие работе независимого эксперта, который давал технические консультации министерству юстиции в связи с разработкой законопроекта о выборах.

7. В этот период происходила также активизация деятельности политических партий, и в условиях быстро изменяющейся обстановки постоянно происходила перегруппировка политических сил. Афганская социал-демократическая партия, в которой всегда доминировали пуштуны, 4 октября провела свой шестой партийный съезд в Кабуле, и на этом съезде вместо прежнего давнего лидера — министра торговли Анвара-уль-Хака Ахади — главой партии был избран генеральный секретарь этой партии Астана Гуль Шерзад. Зарегистрированное политическое крыло Исламской партии Афганистана, которая существовала еще во времена моджахедов, провело свой съезд 3–4 октября в столице, и во главе этой партии остался министр экономики Абдул Хади Аргандевал. Обе эти группы, а также два основных оппозиционных блока — Национальный фронт и Национальная коалиция Афганистана — были в числе 20 партий всех политических направлений, которые 23 сентября приняли Демократическую хартию. В этой Хартии, в частности, содержится требование о том, чтобы правительство обеспечило более значительную роль политических партий на выборах и в политических процессах. Более детальные требования о реформировании избирательной системы были одобрены более чем 50 политическими партиями и организациями гражданского общества на встрече, которая была организована в Кабуле 17 октября главным национальным наблюдательным органом — Фондом в поддержку свободных и справедливых выборов в Афганистане. 3 ноября президент Карзай пригласил около 100 руководителей афганских средств массовой информации и журналистов для проведения консультаций об освещении процесса подготовки к выборам. Участники этой встречи приветствовали данную инициативу в свете недавно состоявшейся в обществе дискуссии по вопросам свободы печати. В ходе встречи выражалась озабоченность слабостью правового регулирования средств массовой информации, трудностями получения информации у должностных лиц, а также угрозами в адрес журналистов.

8. 15 сентября нижняя палата Национального собрания утвердила трех из четырех кандидатов, предложенных на должности руководителей государственных ведомств по вопросам безопасности. Бывший министр внутренних дел Бисмилла Хан Мохаммади был утвержден в должности министра обороны; один из старших чиновников министерства внутренних дел — генерал Муд-

жтаба Патанг — занял пост министра, а бывший министр по делам племен Ас-садулла Халед был назначен на должность Генерального директора Национального управления безопасности. Бывший губернатор Кабула Хаджи Дин Мохаммад не получил поддержку, необходимую для его утверждения в качестве министра по делам племен. 6 ноября в верхнюю палату Национального собрания был представлен национальный бюджет, предусматривающий переход к новому отсчету финансового года, который будет теперь начинаться 21 декабря. В ходе своего выступления министр финансов Омар Захилвал заявил, что в Афганистане не предвидится экономического кризиса в период после 2014 года, но подчеркнул настоятельную необходимость достижения самообеспеченности, включая необходимость увеличения внутрисоциальных доходов. 27 ноября бюджет был передан в нижнюю палату вместе с комментариями сенаторов. В законопроекте о бюджете фигурирует цифра в 7 млрд. долл. США (3,8 млрд. долл. США — это текущий бюджет, а 3,3 млрд. долл. США — бюджет развития). 7 ноября нижняя палата парламента отклонила предложение президента относительно основ государственной политики, внесенное в соответствии со статьей 64 Конституции, сославшись на неясность этого предложения, и вернула его на доработку вместе с комментариями технических комиссий этой палаты.

9. Начиная с 19 сентября Высший совет мира проводил Неделю мира и национального единства, в рамках которой по всей стране было проведено 195 мероприятий. В их числе была Международная мирная конференция в Кабуле, состоявшаяся 22 сентября, на которой присутствовали представители 15 стран, а также различных политических и религиозных кругов и организаций гражданского общества Афганистана, собравшиеся для того, чтобы обменяться мнениями о процессе примирения. Председатель Совета Салахутдин Раббани возглавлял делегацию, которая 12–14 ноября посетила Исламабад по приглашению министра иностранных дел Пакистана Хины Раббани Хар. Представители Совета встретились с президентом Азифом Али Задари, премьер-министром Раджой Первезом Ашрафом и начальником Генерального штаба Вооруженных сил Пакистана Ашфаком Кайани и провели полезный обмен мнениями относительно необходимости долгосрочного постоянного сотрудничества. Состоялось освобождение нескольких талибов, которые содержались в заключении в Пакистане, а в совместном заявлении министерства иностранных дел Пакистана и Высшего совета мира было сказано, что просьбы о гарантировании безопасности потенциальных переговорщиков будут рассматриваться «положительно». Там также содержался призыв к талибам и вооруженным оппозиционным группам порвать связи с «Аль-Каидой», и там было объявлено о том, что будет организована конференция религиозных лидеров для рассмотрения вопросов, касающихся роста повстанческого движения в этом регионе. С 24 по 30 ноября Председатель Раббани находился в Вашингтоне и Нью-Йорке, где он встречался с членами Совета Безопасности и представителями заинтересованных государств-членов, с тем чтобы обсудить перспективы мирного процесса и вопрос о том, как Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011), может продолжать вносить свой вклад в этот процесс.

10. МООНСА продолжала оказывать аналитическую, консультативную и техническую поддержку Высшему совету мира и в том числе предоставляла воздушный транспорт для посещения Исламабада. Миссия планирует также провести диалог по второму направлению, с тем чтобы поощрять различные аф-

ганские заинтересованные стороны к тому, чтобы они в личном качестве участвовали в диалоге, сосредоточив свое внимание сначала на разработке перспектив. МООНСА, сотрудничая с ПРООН, поддерживает также Программу мира и реинтеграции в Афганистане, которая предназначена в первую очередь для рядовых бойцов. По данным Объединенного секретариата этой программы, к 14 ноября участниками этой программы стали 5814 бывших повстанцев, из них 301 — с сентября.

11. 5 ноября Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011), решил включить «Сеть Хаккани» в список организаций, связанных с «Талибаном», учитывая, что она представляет угрозу для мира, стабильности и безопасности Афганистана. Эта мера была принята после того, как с 2007 года в данный список было включено несколько старших командиров этой группы и их финансистов. Комитет обосновал свое решение тем, что эта организация причастна к совершению целого ряда крупных нападений, в том числе на гостиницу «Серена» в 2008 году, гостиницу «Интерконтиненталь» в июне 2011 года, посольство Соединенных Штатов Америки и штаб Международных сил содействия безопасности (МССБ) в сентябре 2011 года, а также на целый ряд других объектов по всей территории Афганистана в апреле 2012 года. 21 ноября в вышеупомянутый список была включена также «Рахат лимитед» — хавала, то есть структура по неофициальному переводу денег, функционирующая вне обычной банковской системы и не ведущая никакой письменной отчетности; владелец этой хавалы также был включен в список. Совет Безопасности уделяет все больше внимания инфраструктуре, поддерживающей повстанческую деятельность, и, принимая вышеупомянутое решение, обосновал его участием «Рахат лимитед» в финансировании и пособничестве повстанческой деятельности.

12. Продолжалась постепенная передача полномочий в области безопасности афганским властям, в результате чего в настоящее время в районах, где безопасность обеспечивается афганскими властями, проживают уже 75 процентов населения. Ожидается, что в начале 2013 года будут объявлены дальнейшие планы в отношении двух этапов передачи полномочий в сфере безопасности. Президент поручил рабочей группе, возглавляемой Независимым директором местного самоуправления, разработать механизм передачи полномочий от провинциальных групп по восстановлению. Этот Директор обратился к соответствующим государствам-членам с просьбой представить информацию об их деятельности в Совет министров в январе 2013 года. На встрече министров обороны государств — членов НАТО, которая проходила в Брюсселе 9–10 октября, МССБ получили указание приступить к разработке планов по подготовке личного состава на период после 2014 года. В ходе визита представителей Совета НАТО в Кабул, который состоялся 17–19 октября, были подтверждены обязательства, взятые на Чикагском саммите (Соединенные Штаты Америки) в мае, которые заключаются в том, что силы НАТО, хотя и меньшей численности, останутся для выполнения вспомогательных функций при условии, что с правительством Афганистана будет согласован их правовой статус. 15 ноября правительства Афганистана и Соединенных Штатов начали официальные переговоры в целях разработки двустороннего соглашения по вопросам безопасности в соответствии с Соглашением о стратегическом партнерстве, заключенным между этими странами.

## **В. События в сфере безопасности**

13. Организация Объединенных Наций продолжала следить за событиями, которые имеют отношение к безопасности деятельности и передвижения гражданского населения. Число инцидентов, зарегистрированных в течение отчетного периода, было значительно меньше, чем в 2011 году, — примерно на уровне 2010 года. Обычно к концу священного месяца Рамадан происходил заметный всплеск повстанческой деятельности, после чего она шла на убыль в зависимости от времени года. В период с 1 августа по 31 октября был зарегистрирован 4801 инцидент, связанный с нарушением безопасности, что представляет собой сокращение на 14 процентов по сравнению с аналогичным периодом 2011 года (5582 инцидента). Это сокращение частично является результатом успешных действий афганских и международных сил безопасности по пресечению деятельности повстанцев, перебросок оружия и финансирования; однако это вовсе не означает, что общественность убеждена в улучшении обстановки. Население страдает от деятельности незаконных вооруженных групп, от столкновений между племенами и споров из-за природных ресурсов, а повстанцы продолжали свою кампанию запугивания и целенаправленного убийства влиятельных политических и религиозных лидеров, вождей племен, а также активистов общественных и женских организаций.

14. Подавляющее большинство инцидентов в области безопасности по-прежнему происходило на юге и востоке страны — 70 процентов за период с 1 августа по 31 октября, причем было очевидно, что повстанцы все больше активизируют свою деятельность вдоль дорог, ведущих в Кабул. Если число инцидентов в целом по стране сократилось, то в провинциях Кандагар, Кунар, Нангархар, Логар и Вардак случаев нарушения безопасности было намного больше, чем в 2011 году. Вопреки предыдущим тенденциям, в северной провинции Фарьяб также увеличилось число инцидентов, связанных с нарушением безопасности, и в результате эта провинция заняла шестое место по числу инцидентов, зарегистрированных в течение отчетного периода. Большинство инцидентов по-прежнему было связано с вооруженными столкновениями и применением самодельных взрывных устройств. Несмотря на упорные попытки повстанцев устроить впечатляющие инциденты, число взрывов, совершенных террористами-самоубийцами, было меньше, чем в предыдущем году, а в период с 1 августа по 31 октября было зарегистрировано 22 таких случая, тогда как в таком же квартале в 2011 году было 39 таких случаев. Афганские силы безопасности сообщили, что они предотвратили нападения в провинциях Кабул, Кандагар, Кундуз, Парван и Баглан, арестовали не менее 17 потенциальных террористов-самоубийц и захватили большое количество взрывчатых веществ. Подтверждая сложность оперативной обстановки, продолжали поступать сообщения о стычках между повстанцами в провинциях Газни и Вардак; поступали также сообщения о якобы имевших место «восстаниях» людей, протестующих против проводимой талибами кампании запугивания, в провинциях Нуристан и Лагман.

15. Народные демонстрации, состоявшиеся в сентябре и ставшие реакцией на карикатуры, опубликованные французской прессой, и на американский фильм, которые были сочтены оскорбительными для ислама, носили в основном мирный характер и сдерживались афганскими органами безопасности, за исключением трех случаев. Один из этих случаев — это демонстрация перед зданием

МООНСА в провинции Бамиан, где один охранник был ранен и один автомобиль полицейских пострадал в результате забрасывания камнями. Силы Организации Объединенных Наций и ее партнеров оказались также под прямой или косвенной угрозой в результате нападений на автоколонны в провинциях Фарьяб, Балх, Герат, Гор, Нимроз и Парван, а также в результате похищений национальных сотрудников и кампании угроз против них в провинциях Балх, Фарьяб, Герат, Фарах, Бадгис, Кандагар, Нангархар, Кабул и Бамиан. 18 октября один из вертолетов Организации Объединенных Наций был поврежден огнем из стрелкового оружия, когда этот вертолет совершал перелет между Джелалабадом и Гардезом. Замена персонала частных компаний, которые обеспечивали безопасность, Афганскими силами по защите населения продолжалась, но шла медленными темпами. 31 октября министерство иностранных дел подтвердило, что Организация Объединенных Наций, иностранные представительства и другие международные организации пользуются дипломатическим иммунитетом и имеют право обеспечивать свою защиту своими силами.

16. По состоянию на 31 октября в Афганской национальной полиции числилось 147 000 человек, а в Афганской национальной армии — 188 000 человек. Хотя цели по увеличению численности личного состава, которые ставились на конец 2012 года — 157 000 и 195 000 человек, соответственно, — в основном достигнуты, численность выбывающего личного состава также оставалась высокой. Внутренние нападения на международный и национальный личный состав также отразились на степени эффективности стратегии, которая основана на быстрой и широкомасштабной вербовке и зависит от взаимного доверия. В результате переаттестации личного состава несколько сот человек было отчислено из всех родов войск. Поскольку необходимо обеспечить боеспособность вооруженных сил, как афганские, так и международные заинтересованные стороны выражали озабоченность относительно степени готовности вспомогательных сил, которые необходимы для продолжения и обеспечения операций; речь идет, в частности, об авиации, саперах, специалистах по ликвидации взрывных устройств и о средствах эвакуации раненых. Организации гражданского общества продолжали настаивать на необходимости транспарентных механизмов обеспечения подотчетности.

17. На встрече с руководящим составом полиции 16–17 октября новый министр внутренних дел рассказал о своих приоритетах. В числе этих приоритетов были работа участковых полицейских, поддержка полицейских сил в тех районах, где была осуществлена передача полномочий в сфере безопасности, уменьшение числа жертв и числа сотрудников, увольняющихся из полиции, борьба с коррупцией и создание оптимальной организационной структуры. 10 ноября было объявлено о крупных перестановках, которые затронули 32 высокопоставленных полицейских. Обвинения в злоупотреблениях, связанные с деятельностью Целевого фонда поддержки сил правопорядка в Афганистане (ЦФПСПА), управляемого ПРООН, который служит источником выплаты денежного содержания полицейским, рассматриваются в рамках активно ведущегося диалога между ПРООН и донорами. Управление ревизии и расследований ПРООН участвует в этой работе, и в настоящее время независимые консультанты проводят оценку деятельности по управлению этой программой, намереваясь закончить свою работу к середине декабря. К настоящему времени уже приняты некоторые меры по исправлению положения, в том числе созданы новые органы надзора и обеспечения исполнения и введены новые стандарт-

ные оперативные процедуры. МООНСА продолжала содействовать координации международных ресурсов для того, чтобы помочь афганским властям продолжать усилия по укреплению полиции и набору женщин в полицию, а также по обеспечению того, чтобы коллеги-мужчины, работающие в полиции, понимали большое значение включения женщин в состав полиции в качестве равноправных сотрудников. 15 октября министерство внутренних дел, действуя совместно с ЦФПСПА, МООНСА и коалицией женских неправительственных организаций, начало осуществлять Программу наставничества для женщин-полицейских, с тем чтобы обеспечить переподготовку женщин-полицейских, рассмотреть вопросы, связанные с насилием над женщинами, и разъяснить полицейским-мужчинам важность включения женщин в состав полиции в качестве равноправных сотрудников.

18. Продолжалась работа по расширению афганской местной полиции, и к 14 ноября переаттестацию прошли 17 850 человек в 86 утвержденных пунктах. Афганские органы безопасности все чаще берут на себя основные функции по подготовке кадров и осуществлению надзора, которые ранее выполнялись международными силами. Афганская местная полиция внесла свой вклад в укрепление безопасности в некоторых районах, однако по-прежнему выражается серьезная озабоченность в связи с вопросами, которые касаются аттестации личного состава, командования и управления, безнаказанности и возможности воссоздания ополчений, имеющих этнические или политические пристрастия. На одном собрании сотен бывших моджахедов в провинции Герат, которое состоялось 31 октября, министр энергетики и водных ресурсов Мохаммад Исмаил Хан выступал за создание национального «совета моджахедов», с тем чтобы «подразделения» бывших боевиков оказывали помощь органам безопасности после 2014 года. Пресс-секретарь губернатора провинции затем прокомментировал эту идею с некоторой озабоченностью и подчеркнул, что обеспечение безопасности входит в обязанность государства. В обеих палатах парламента также были подвергнуты острой критике такие попытки создать параллельные структуры, поскольку это грозит дестабилизацией.

### **С. Региональное сотрудничество**

19. Продолжалась работа по принятию мер доверия в рамках Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана. 24 сентября заместители министров иностранных дел Афганистана и Казахстана выполняли функции сопредседателей проходившей в Нью-Йорке встречи старших должностных лиц. На этой встрече был рассмотрен ход осуществления планов по трем из семи согласованных направлений: борьба с терроризмом, ликвидация последствий стихийных бедствий и сотрудничество между торговыми палатами. На втором совещании старших должностных лиц, которое состоялось в Анкаре 18 октября, было решено, что для принятия всех мер по укреплению доверия будут разработаны планы осуществления и что они будут готовы к следующей встрече, которая должна состояться в январе 2013 года в Баку, а участники этой встречи будут иметь полномочия на утверждение этих планов.

20. 25 сентября министры иностранных дел Афганистана и Пакистана встретились в Нью-Йорке для того, чтобы обсудить ход осуществления Соглашения о транзитной торговле между Афганистаном и Пакистаном, а также вопрос о

трансграничных случаях инфильтрации и обстрелов. На встрече, которая состоялась на следующий день с участием президента Афганистана, президента Пакистана и премьер-министра Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Дэвида Кэмерона, было решено окончательно доработать проект соглашения о стратегическом сотрудничестве между Афганистаном и Пакистаном к концу 2013 года. 20 ноября начальник Генерального штаба Вооруженных сил Пакистана генерал Кайани совершил однодневный визит в Кабул, где он встретился с президентом, а также с представителями национальных и международных воинских контингентов.

21. 22 сентября президент встретился с руководителем органов безопасности Китая Чжоу Юнканом — это самый высокопоставленный представитель Китая, посетивший Афганистан с 1966 года. Для того чтобы еще больше расширить сотрудничество Афганистана со странами этого региона, 16 октября президент принял участие в двенадцатом саммите Организации экономического сотрудничества в Баку, а на следующий день он участвовал в Диалоге по сотрудничеству в Азии, — это структура, созданная в 2002 году для того, чтобы содействовать интеграции организаций, занимающихся вопросами регионального сотрудничества. 8 ноября президент выступил на пятом Балийском демократическом форуме. После этого — 9 ноября — президент и президент Индонезии Сусило Бамбанг Юдхойно подписали ряд документов о дружбе, направленных на развитие торговли и сотрудничества в области культуры. С 9 по 13 ноября президент находился с официальным визитом в Индии, где он встречался с президентом Пранабом Мукерджи и премьер-министром Манмоханом Сингхом. Были подписаны четыре соглашения в целях расширения сотрудничества в области местного самоуправления, сельского хозяйства, по вопросам молодежи и развития угольных и минеральных ресурсов.

22. 19 сентября в Литве проходила международная конференция под названием «Афганистан и регион: практический подход к устойчивому развитию», на которой присутствовали министр иностранных дел Афганистана и министр иностранных дел Литвы Ажубалис. 18 октября в Бишкеке проходило четвертое ежегодное совещание заместителей министров иностранных дел центральноазиатских государств под эгидой Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии. 19 октября в Анкаре проходило совещание Международной контактной группы по Афганистану. В ходе обсуждений основное внимание уделялось осуществлению Токийской рамочной программы взаимной подотчетности и Стамбульского процесса, борьбе с наркотиками и поддержке процессов выборов и примирения. Заместитель министра иностранных дел Афганистана в ходе своего выступления отметил тесную связь между борьбой с наркотиками и поддержкой выборов и примирения. 14–15 ноября Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана провела в Мазари-Шарифе конференцию, посвященную укреплению экономических связей между Афганистаном и Центральной Азией. На этой конференции присутствовали губернатор провинции Балх, местные должностные лица, представители деловых кругов, члены парламента, Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Таджикистане, посол Таджикистана в Афганистане, а также участники из Казахстана, Узбекистана и МООНСА. Затем 27–28 ноября 2012 года в Бангкоке состоялись Экономический форум и сессия Специальной комиссии Организации Объединенных Наций для экономик стран Центральной

Азии; параллельно с этими мероприятиями проходили встречи, в ходе которых была проанализирована деятельность, касающаяся Афганистана.

23. Мой Специальный представитель Ян Кубиш продолжал уделять особое внимание региональному сотрудничеству и с этой целью совершил официальные поездки в Объединенные Арабские Эмираты, Туркменистан, Турцию и Российскую Федерацию. 14 ноября он принимал участие в проходивших в Москве консультациях по вопросам региональной безопасности, на которых присутствовали представители государств-членов и наблюдателей Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). Была достигнута договоренность о том, что ШОС и МООНСА будут углублять сотрудничество между собой и будут содействовать мирному и стабильному развитию Афганистана. 9–10 октября заместитель Специального представителя МООНСА Хейсом посетил Тегеран, где он встречался со старшими иранскими должностными лицами и обсуждал необходимость тесного регионального сотрудничества, в том числе в области национальной безопасности, иммиграции, положения беженцев и борьбы с наркотиками.

### **III. Права человека**

24. За период с 1 августа по 31 октября число убитых и раненых среди гражданского населения увеличилось на 28 процентов по сравнению с аналогичным периодом 2011 года, при том что в первые шесть месяцев 2012 года наблюдалась тенденция к снижению этого показателя. В целом за первые 10 месяцев 2012 года число убитых и раненых среди гражданского населения сократилось по сравнению с аналогичным периодом на 4 процента. МООНСА задокументировала 2557 случаев насильственной смерти и ранений среди гражданского населения (967 погибших и 1590 раненых) в период с 1 августа по 31 октября. Огромное большинство этих случаев было вызвано действиями антиправительственных элементов — 84 процента по сравнению с 70 процентами за аналогичный период 2011 года. На проправительственные силы приходилось 6 процентов случаев насильственной смерти и ранений среди гражданского населения по сравнению с 10 процентами за предыдущий год. Определить ответственность еще за 10 процентов случаев не представляется возможным.

25. Самодельные взрывные устройства по-прежнему были главной причиной случаев насильственной смерти и ранений среди гражданского населения. В период с 1 августа по 31 октября на самодельные взрывные устройства и нападения, совершаемые террористами-смертниками, приходилось 56 процентов всех случаев смерти и ранения. В ходе повлекшего большое число жертв инцидента, происшедшего 19 октября в провинции Балх, гражданский автобус подорвался на взрывном устройстве нажимного действия, в результате чего погибли 18 женщин. В опубликованном 24 октября заявлении, предположительно сделанном лидером движения «Талибан» муллой Омаром по случаю праздника, подчеркивалась необходимость защиты некомбатантов. Тем не менее гражданские лица по-прежнему подвергаются преднамеренным нападениям, а общественные места используются повстанцами для совершения нападений. Число жертв среди гражданского населения в результате преднамеренных нападений со стороны антиправительственных элементов увеличилось по сравнению с аналогичным кварталом 2011 года на 93 процента (256 убитых и 145 раненых). 26 октября в Маймене, провинция Фарьяб, террорист-смертник взорвал бомбу

в мечети во время молитвы по случаю праздника Ид аль-Адха, в результате чего погиб 41 человек, в том числе гражданские лица.

26. За период с 1 августа по 31 октября в результате вооруженного конфликта погибло более 355 детей (включая по меньшей мере 67 девочек), в основном в южных и восточных районах страны. Эти цифры включают и инцидент, происшедший 4 октября в Чагчаране, провинция Гор, в ходе которого взрывное устройство взорвалось у ворот средней школы в момент, когда персонал школы и учащиеся отмечали День учителя. В результате этого инцидента один ученик получил ранения. Среди других серьезных нарушений прав ребенка следует назвать нападения на образовательные и медицинские объекты (27 случаев), похищения (5 случаев), вербовку несовершеннолетних (4 случая) и отказ в гуманитарной помощи (11 случаев). Сообщения о поджоге школ для девочек поступали из провинций Бадахшан, Хост, Нангархар и Бамиан.

27. Продолжали поступать сообщения о серьезных случаях насилия в отношении женщин и применения вредной традиционной практики. По поручению президента министерство по делам женщин организовало информационную кампанию с целью сокращения масштабов насилия в отношении женщин. Кампания проводилась при поддержке Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и МООНСА. Структура «ООН-женщины» оказывала также поддержку министерству в осуществлении программы создания приютов для женщин, ставших жертвами насилия, и в разработке стандартных оперативных процедур для таких приютов, чтобы обеспечить предоставление высококачественных услуг и соблюдение установленных процедур для обеспечения защиты лиц, нуждающихся в помощи. Задача состоит в том, чтобы к концу 2013 года создать 29 таких приютов. На состоявшемся 16 сентября заседании Комиссии по делам женщин Волеси джирги министры юстиции и по делам женщин, а также заместитель министра внутренних дел выступили с заявлениями, в которых решительно осудили содержание под арестом женщин и девочек по обвинению в «бегстве», так как такого преступления в афганском законодательстве не существует. Еще только предстоит принять конкретные правовые и директивные меры для предотвращения подобной практики. 11 октября, в Международный день девочек, проводимые мероприятия были направлены на повышение информированности о сохраняющейся проблеме ранних браков в Афганистане. Согласно опубликованному в июне 2012 года в Афганистане исследованию по многим показателям с применением гнездовой выборки за 2010/11 год, более 46 процентов женщин вступают в брак до достижения 18 лет и более 15 процентов — до достижения 15 лет, несмотря на то, что афганское законодательство не разрешает вступление в брак до достижения 16 лет.

28. МССБ проводили обзор документов, позволяющих международным силам передавать задержанных лиц ряду служб, находящихся в ведении Национального управления безопасности и Афганской национальной полиции. Обзор проводился в связи с получением МССБ новой информации о применении пыток в некоторых местах заключения, куда переводились лица, задержанные МССБ. С учетом ранее проведенной проверки находящегося в ведении Управления объекта в Тахахаре и после поступления новых сообщений о применении пыток МССБ отменили разрешение на перевод задержанных лиц в соответствующие места заключения. МООНСА продолжала осуществлять наблюдение за обращением с лицами, задержанными в связи с конфликтом, посетив

36 мест заключения, находящихся в ведении Управления, министерства внутренних дел, Афганской национальной полиции и министерства юстиции, в 16 провинциях.

29. Президент заявил, что в скором времени будут приняты решения относительно членского состава Афганской независимой комиссии по правам человека. Принятие этих решений ожидается еще с декабря 2011 года. Члены гражданского общества высказали обеспокоенность в связи с отсутствием прозрачности в процессе принятия решений. МООНСА добивалась того, чтобы процесс назначения членов Комиссии был хорошо отлаженным и всеобъемлющим и чтобы в состав Комиссии попали достойные кандидаты.

#### **IV. Осуществление Кабульского процесса и координация помощи**

30. В целях осуществления Токийской рамочной программы взаимной подотчетности правительство взяло на себя ведущую роль в подготовке подробных планов действий по различным показателям, разработав стратегию управления помощью и уточнив структуру помощи, необходимую для оптимизации взаимодействия с международным сообществом. 3 сентября Совет министров одобрил структуру, предложенную министерством финансов. Объединенный совет по координации и контролю, работающий под председательством правительства Афганистана и МООНСА, по-прежнему является основным форумом для широкого взаимодействия между правительством и международным сообществом. Новый руководящий комитет под председательством министра финансов, призванный уделять особое внимание реализации Токийской рамочной программы, будет проводить свои заседания на уровне министров и послов в целях содействия взаимному диалогу на стратегическом уровне. Поддержку руководящему комитету будет оказывать технический комитет, состоящий из заместителей министров и руководителей учреждений-доноров, который будет отслеживать прогресс в достижении конкретных базовых показателей.

31. Активное участие МООНСА в определении новых структур способствовало достижению договоренности относительно представленности международного сообщества в двух комитетах. В их состав войдут пять ведущих доноров, которые определялись на основании данных министерства финансов и результатов ежегодного обзора. В 2012 году такими донорами являются Соединенные Штаты Америки, Япония, Европейский союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Германия. Кроме того, до четырех представителей доноров будут выбираться на разовой основе с учетом повестки дня и их способности вносить вклад в разработку политики, а также с учетом принципа представленности. Для первого раунда совещаний такими странами являются Австралия, Канада и представитель Группы стран Северной Европы.

32. 15 октября правительство представило предварительную информацию о планах действий по двум из пяти областей Токийской рамочной программы: «Репрезентативная демократия и справедливый выбор»; и «Государственное управление, законность и права человека». Эти планы действий были в центре внимания первого заседания технического комитета, состоявшегося 21 ноября, и заседания руководящего комитета, состоявшегося 5 декабря. Темой непро-

стой дискуссии были международные обязательства, связанные с предоставлением средств для осуществления национальных приоритетных программ (80 процентов финансирования), и выполнение бюджета (50 процентов финансирования), а также реализация стратегии управления помощью. Кроме того, продолжались консультации по 6 национальным приоритетным программам (из 22), которые еще только предстоит одобрить: транспарентность и подотчетность; законность и правосудие для всех; вода и природные ресурсы; эффективное и действенное государственное управление; комплексное сельскохозяйственное производство; и национальное энергообеспечение. Консультации по последним четырем программам находятся на заключительных стадиях.

33. 17 октября министерство иностранных дел сообщило Резиденту и координатору по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций об одобрении продления на один год нынешней Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2010–2013 годы. Отправной точкой для следующей Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития станет 2015 год; именно в этом году правительство планирует начать осуществление десятилетия преобразований, рассчитанного на 2015–2024 годы. 14 и 15 ноября помощник Администратора ПРООН Ребека Гринспан провела в Кабуле встречи с представителями правительства, страновой группой Организации Объединенных Наций и представителями доноров и обсудила с ними осуществляемую деятельность и повестку дня на период после 2014 года. Она подписала соглашение с министерством по делам женщин, согласно которому ПРООН будет осуществлять крупный проект по укреплению потенциала министерства и по расширению юридических и экономических прав и возможностей афганских женщин.

## **V. Государственное управление и верховенство права**

34. 20 сентября президент объявил о крупномасштабной реорганизации руководства провинций после оценки, проведенной Независимым управлением по вопросам местного самоуправления. Были заменены губернаторы провинций Тахар, Гильменд, Баглан, Фарьяб, Вардак, Логар, Бадгис, Нимроз и Лагман.

35. 28 ноября Независимый объединенный антикоррупционный комитет по контролю и оценке опубликовал результаты своего официального расследования банкротства банка «Кабул». В докладе констатировалось, что отдельные лица воспользовались директивным вакуумом, чтобы похитить примерно 1 млрд. долл. США. В докладе рекомендовалось, в частности, обеспечить более тесную координацию действий регулирующих органов в финансовом секторе и решить системные вопросы, такие как злоупотребление властью, политическое вмешательство и безнаказанность. Это расследование, которое проводилось по просьбе министерства финансов, не является частью уголовного расследования.

36. 13 октября Волеси джирга приняла Закон о структуре, функциях и полномочиях Генеральной прокуратуры. Кроме того, в Комиссии по юридическим вопросам Волеси джирги началось обсуждение проекта Уголовно-процессуального кодекса. Свидетельством разочарования доноров неспособностью завершить разработку национальной приоритетной программы в области

законности и правосудия для всех стало то, что Европейский союз публично заявил, что он приостановит дальнейшее финансирование сектора до тех пор, пока эта программа не будет одобрена. Эта программа является весьма сложной и весьма масштабной, что и порождает определенные трудности; с учетом этого МООНСА прилагала усилия для координации действий правительства и доноров, с тем чтобы обеспечить одобрение программы в начале 2013 года.

37. МООНСА и ПРООН продолжали тесно сотрудничать в качестве глобальных координаторов Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права. Они оказывали правительству помощь в определении приоритетных вопросов верховенства права и приоритетных гендерных вопросов, а также в координации политики и программ, которые позволили бы женщинам более активно участвовать в деятельности гражданского общества и в работе правительства. Осуществлялось также взаимодействие с властями провинций с целью оказания им помощи в координации альтернативного донорского финансирования деятельности, связанной с исправительными учреждениями и верховенством права.

## **VI. Помощь в целях развития и гуманитарная помощь**

38. Последние данные свидетельствуют о том, что положение с продовольствием в большинстве провинций существенно улучшилось благодаря более обильным осадкам, позволившим собрать высокий урожай зерновых, который, по прогнозам, должен составить в 2012 году 6,3 миллиона тонн. И все же проблема нехватки продовольствия и недоедания по-прежнему остро стоит примерно для 650 000 человек, особенно в Нуристане и Бадахшане, где наблюдаются высокие показатели нехватки продовольствия и недоедания. Наступление зимы, по всей вероятности, еще больше ухудшит ситуацию — согласно прогнозам, в 13 провинциях население, проживающее в неофициальных городских поселениях и отдаленных сельских районах, рискует оказаться зимой в чрезвычайно неблагоприятных условиях. Национальное управление Афганистана по борьбе со стихийными бедствиями совместно с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями старается обеспечить надлежащую готовность к такой ситуации, уделяя особое внимание предотвращению смерти детей. Сейчас определяются наиболее уязвимые группы населения, и Всемирная продовольственная программа уже заготовила 10 000 тонн продовольствия, чтобы обеспечить уязвимые семьи надлежащими запасами продовольствия.

39. По оценкам Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), на 31 октября насчитывалось 459 200 внутренне перемещенных лиц (71 800 семей). Последствия вынужденного перемещения ощущаются на всей территории страны: 30 процентов внутренне перемещенных лиц находятся в южной части страны, 26 процентов — в западных районах страны, а 21 процент — в восточных районах страны. Конфликт по-прежнему является одним из важнейших факторов, заставляющих людей покидать родные места — 35 процентов лиц, оказавшихся на положении внутренне перемещенных лиц в 2012 году (58 600 человек), назвали конфликт в качестве главной непосредственной причины вынужденного перемещения. Многие были вынуждены переместиться в пределах западных районов страны, где наблюдался самый большой рост внутреннего перемещения (14 110 человек). В про-

винции по меньшей мере 5000 афганцев (800 семей) оказались на положении перемещенных лиц и нуждались в 2012 году в гуманитарной помощи.

40. 3 октября в Женеве провел свое первое заседание Четырехсторонний руководящий комитет по стратегии решения проблемы афганских беженцев в целях содействия репатриации, устойчивой реинтеграции и оказанию помощи принимающим странам. УВКБ и правительства Афганистана, Исламской Республики Иран и Пакистана обсуждали пути эффективного осуществления трех основных элементов стратегии решения проблемы, каковыми являются постоянная поддержка добровольной репатриации, инвестирование в устойчивую реинтеграцию в Афганистане и оказание помощи странам, принимающим беженцев. Итогом соответствующих консультаций в Женеве с участием основных заинтересованных сторон стало выражение решительной поддержки многостороннему подходу, предусмотренному в Стратегии решения проблемы, направленному на улучшение жизни репатриантов, которые составляют почти четверть всего населения Афганистана, наряду с оказанием надлежащей поддержки соседним странам, которые по-прежнему предоставляют защиту многим афганским беженцам. Кроме того, УВКБ содействовало проведению заседаний трехсторонних комиссий — в сентябре с Афганистаном и Пакистаном, а в декабре с Афганистаном и Исламской Республикой Иран. На этих заседаниях рассматривались стратегические и оперативные вопросы добровольного возвращения и дальнейшего статуса беженцев в Исламской Республике Иран и Пакистане.

41. 27 сентября на мероприятии высокого уровня в Нью-Йорке, посвященном теме «Наши обязательства перед следующим поколением: оставить в наследство мир, свободный от полиомиелита», президент заявил, что его правительство приложит все возможные усилия в рамках имеющихся ресурсов для ликвидации полиомиелита в Афганистане. В мероприятии участвовали руководители стран, где еще имеются случаи заболевания полиомиелитом, доноры, партнеры по процессу развития и представители средств массовой информации, которые видели свою задачу в том, чтобы привлечь внимание к необходимости ликвидации во всем мире случаев заболевания полиомиелитом. 29 сентября министерство здравоохранения совместно со Всемирной организацией здравоохранения обнародовало национальную политику в области здравоохранения и питания на 2012–2020 годы, в которой определяются приоритетные задачи обеспечения устойчивого предоставления соответствующих услуг в долгосрочной перспективе. В рамках инициативы Генерального секретаря «Каждая женщина, каждый ребенок» 31 октября была завершена подготовка доклада о состоянии акушерской помощи в Афганистане. Доклад, подробно описывающий нынешнее состояние акушерских знаний в различных районах страны, будет использоваться для планирования учебной подготовки и распределения ресурсов. 12 ноября правительство и его партнеры по процессу развития одобрили первый совместный обзор в сфере образования. Это мероприятие проводилось Советом по развитию людских ресурсов, являющимся межминистерским координационным органом для сектора образования, при поддержке Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Обзор показал, что технический потенциал и возможности для внутренней мобилизации ресурсов, необходимых для решения стоящих задач, все еще недостаточны.

42. Новые данные, предоставленные Всемирной организацией здравоохранения, говорят о том, что за первые десять месяцев 2012 года 540 медицинских

учреждений вынуждены были приостановить свою деятельность из-за отсутствия безопасности или нехватки средств, что на 40 процентов превышает показатель за аналогичный период 2011 года. Это составляет свыше 20 процентов от 2600 учреждений, оказывающих различные виды медицинской помощи в стране, причем самое большое число бездействующих учреждений находится в южных районах страны, где от 50 до 60 процентов населения имеют весьма ограниченный доступ к основным медицинским услугам или же не имеют его вообще.

43. На своем двенадцатом совещании, состоявшемся в Женеве 3–7 декабря, государства — участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении одобрили продление срока, в течение которого Афганистан должен выполнить свои обязательства по Конвенции. В настоящее время 670 000 афганцев живут в 500 метрах от минного поля, что негативно сказывается на жизни более 1800 общин. Задача состоит в том, чтобы к 2023 году объявить Афганистан страной, свободной от последствий мин, что стало бы важнейшим достижением с учетом того, что эта страна была одной из наиболее напичканных минами.

44. Предоставление гуманитарных услуг по-прежнему сопряжено с большим риском. Продолжающиеся военные операции, пережитки войны и спорадические столкновения продолжают негативно сказываться на защите гражданского населения и способности гуманитарных организаций получать безопасный доступ к уязвимому населению и оказывать ему помощь.

## **VII. Борьба с распространением наркотиков**

45. Согласно опубликованному в отчетный период исследованию по проблеме коммерческого выращивания и производства каннабиса за 2011 год, общая площадь угодий, занятых каннабисом, в Афганистане в 2011 году составляла 12 000 гектаров, а потенциальный урожай исчислялся в 1300 тонн. По оценкам, выращиванием каннабиса занимались 65 000 домашних хозяйств, что на 47 000 больше, чем в 2010 году. Исследование, совместно проведенное министерством по борьбе с наркоторговлей и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), установило четкую географическую взаимосвязь между возделыванием опиумного мака и каннабиса — примерно 2/3 домашних хозяйств, выращивающих каннабис (58 процентов), сообщали о возделывании мака в предыдущий сезон. Три четверти хозяйств заявили, что они выращивали каннабис из-за высоких цен на него, т.к. стоимость высококачественной смолы каннабиса выросла в три раза — с 35 долл. США за килограмм в 2009 году до 95 долл. США в 2011 году.

46. Возделывание опиумного мака увеличилось в 2012 году на 18 процентов — хотя из-за болезни, поразившей посевы опиумного мака, объем конечной продукции сократился. В опубликованном в ноябре исследовании по проблеме опиума за 2012 год, совместно проведенном министерством по борьбе с наркоторговлей и ЮНОДК, отмечался резкий рост масштабов возделывания опиумного мака — со 131 000 гектаров в 2011 году до примерно 153 000 гектаров в 2012 году. 17 провинций свободны от возделывания мака — этот показатель остается неизменным из года в год. Болезнь, поразившая посевы мака, несколько смягчила увеличение масштабов возделывания опиумного мака. Со-

гласно окончательным данным, производство по сравнению с 2011 годом сократилось на 38 процентов — с 5800 тонн до 3600 тонн. Валовой средний доход с гектара, по оценкам, составлял 4600 долл. США, а общая стоимость производимого опия составляла 700 млн. долл. США, или 4 процента от валового внутреннего продукта Афганистана.

47. Под эгидой Региональной программы ЮНОДК для Афганистана и соседних стран 24 сентября в Тайбаде, Исламская Республика Иран, состоялось первое совещание пограничных отделений связи с участием Афганистана и Исламской Республики Иран. 27 и 28 сентября в Ашхабаде был проведен семинар по улучшению координации и качества учебных программ по борьбе с наркотиками. Еще один семинар был проведен в Алматы 3 и 4 октября. В Тегеране 10 и 11 октября совместно с Организацией экономического сотрудничества был организован первый региональный семинар по международному сотрудничеству в изъятии активов для стран Западной и Центральной Азии. 17 октября в Бишкеке состоялось второе трехстороннее совещание старших должностных лиц из Афганистана, Кыргызстана и Таджикистана, на котором была достигнута договоренность о совершенствовании нормативно-правовой базы, содействии созданию пограничных отделений связи, проведении совместных операций и использовании Центральноазиатского регионального центра информации и координации в качестве коммуникационного узла.

48. 12 и 13 ноября в Исламабаде состоялась региональная конференция на уровне министров, посвященная улучшению сотрудничества по вопросам борьбы с наркотиками. Среди новых предложенных мер следует назвать открытие «горячей линии» между национальными агентствами по борьбе с наркотиками и создание региональной контактной группы, которая должна ежегодно проводить совещания на уровне старших должностных лиц.

## **VIII. Поддержка Миссии**

49. МООНС продолжала перестраивать Миссию, с тем чтобы она более эффективно выполняла свой мандат в нынешней и ожидаемой политической обстановке с учетом ситуации с безопасностью и финансами. Усилия по перестройке Миссии предпринимались с учетом итогов всеобъемлющего обзора, проведенного в соответствии с резолюцией 1974 (2011) Совета Безопасности, последующего продления мандата в резолюции 2041 (2012) Совета и объемов финансирования, утвержденных Генеральной Ассамблеей для специальных политических миссий в ее резолюции 66/248.

50. Последние пять из девяти отделений МООНС в провинциях, попавших под закрытие, — в Дайкунди, Урузгане, Тахаре, Сари-Пуле и Кунаре — прекратили свою деятельность. Помещения в Урузгане были переданы Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, в Кунаре помещения были возвращены афганским властям для использования местным университетом. Ввиду сокращения присутствия в провинциях особое внимание уделялось информационно-пропагандистской деятельности в различных районах страны и регулярным поездкам по стране — в отчетный период мой Специальный представитель посетил провинции Нангархар, Бамиан, Герат и Фарьяб. Закрытие отделений, последующее прекращение контрактов и ограниче-

ние набора персонала ввиду предполагаемого сокращения числа должностей в 2013 году обусловили чрезвычайно высокую долю вакантных должностей.

51. Отмечался дальнейший прогресс в обеспечении соблюдения на всех объектах Организации Объединенных Наций стандартов безопасности. Завершено строительство новых помещений в провинциях Балх и Бамиан, и в настоящее время осуществляется переезд со старых объектов. Задержки с таможенной очисткой защитных средств безопасности и сборы, взимаемые министерством связи с аппаратуры связи, продолжали сказываться на способности Миссии своевременно осуществлять необходимую деятельность. Возможности использования авиационных средств были ограничены из-за обстрела самолета Организации Объединенных Наций из стрелкового оружия, а также из-за жесткой посадки вертолета в Бамиане 14 октября, в результате чего вертолет получил серьезные повреждения. 10 октября президент издал указ, согласно которому ПРООН должна освободить давно занимаемые ею помещения в Кабуле, в связи с чем возникла необходимость в поиске и снятии надлежащих новых помещений.

## **IX. Замечания**

52. Я приветствую серьезность, с которой правительство Афганистана и международное сообщество подошли к выполнению обязательств, взятых на Токийской конференции. Эти обязательства имеют решающее значение для дальнейшего оказания гражданской помощи Афганистану в необходимом объеме. Интенсивная последующая деятельность в Кабуле обеспечивает центральное место Токийской рамочной программы взаимной подотчетности в дальнейшем взаимодействии, способствуя обеспечению согласованности усилий в области развития, а также обеспечению последовательности в ожиданиях и приоритетах. Должен отдать должное правительству за его ведущую роль в изменении структуры помощи и выражаю свою удовлетворенность тем, что МООНСА продолжала демонстрировать свое важное значение как содействующего партнера.

53. Доноры подчеркивали, что укрепление и расширение успехов, достигнутых за последнее десятилетие в деле поощрения прав человека — особенно прав женщин и девочек, — имеют важнейшее значение для устойчивого сотрудничества. Включение гендерных вопросов во все планы действий Рамочной программы и в национальные приоритетные программы, а также уделение надлежащего внимания такому межсекторальному вопросу, как борьба с распространением наркотиков, имеют решающее значение для поддержки устойчивого развития и поступательного реформирования государственного управления. Доноры также настойчиво подчеркивали необходимость демонстрации прогресса по согласованным мерам в области государственного управления. Важно помнить о том, что концепция взаимной подотчетности требует от международного сообщества, в свою очередь, обеспечения большего прогресса в выполнении его долгосрочных обязательств, касающихся согласованности и финансирования в целях обеспечения бюджетных средств.

54. Позитивным шагом является опубликование полного графика проведения президентских выборов и выборов в провинциальные советы провинций, намеченных на 2014 год. Показатели Токийской рамочной программы взаимной

подотчетности требуют сейчас транспарентного создания надежной избирательной структуры. Это предполагает принятие двух необходимых избирательных законов с проведением дебатов, которые должны способствовать достижению консенсуса относительно процессов, повышающих доверие к выборам и обеспечивающих их всеохватывающий характер и сохранение достигнутых результатов. Необходимо также, чтобы афганская сторона играла активную роль в координации и стимулировании усилий в рамках важного национального проекта e-taskera в различных соответствующих учреждениях, с тем чтобы этот проект мог способствовать реализации избирательного цикла 2014–2015 годов. Я приветствую конструктивное участие политических партий и гражданского общества. Реалистичные рекомендации относительно избирательных реформ и информированное обсуждение способствуют обеспечению транспарентности и всеохватывающего характера деятельности и должны учитываться в процессе принятия решений. Средства массовой информации также призваны играть важную роль в содействии более широкому диалогу и в отражении актуальных на сегодняшний день вопросов.

55. Все более практический подход к Стамбульскому процессу, особенно прогресс в деле перевода мер укрепления доверия в плоскость осуществления, должен дать весомые результаты, и его следует приветствовать. Отдаю должное активным усилиям государств-членов, стран, оказывающих поддержку, и региональных организаций, участвующих в этой важной деятельности, и обещаю постоянное содействие и поддержку со стороны Организации Объединенных Наций. Положительным моментом является также расширение двустороннего и многостороннего взаимодействия региональных субъектов по вопросам, представляющим взаимный интерес.

56. Посещение Высшим советом мира Исламабада в ноябре придало новый импульс укреплению отношений между соседями. Долгосрочное последовательное взаимодействие имеет жизненно важное значение для укрепления взаимопонимания и, в конечном счете, нахождения взаимоприемлемых решений. Как признается в совместном заявлении, опубликованном Высшим советом мира и правительством Пакистана, взаимодействие с религиозными кругами может помочь в преодолении нарастающей волны воинственности. Совет призван играть важную роль в осуществляемых при ведущей роли афганцев усилиях по обеспечению условий и доверия, способствующих достижению мира и примирения, и Организация Объединенных Наций готова оказать необходимую помощь при наличии соответствующей просьбы. Я рад тому, что правительство заявило о своей поддержке намерения МООНСА наладить дополнительный национальный диалог в рамках «параллельной дипломатии».

57. Серьезную обеспокоенность вызывает рост числа жертв среди гражданского населения в отчетный период, так как конфликт продолжает наносить тяжелый урон афганскому народу. Повстанцы преднамеренно запугивают общины и отдельных граждан с целью расширения сферы своего влияния и контроля, выбирая в качестве жертв тех, кто не согласен с их властью или идеями. Действия против гражданского населения противоречат как религиозным канонам, так и нормам международного права. В частности, самодельные взрывные устройства нажимного действия, которые используются в массовом порядке в качестве противопехотных мин, являются, согласно международному праву, запрещенным видом оружия. Вновь настоятельно призываю немедленно прекратить их использование, а также призываю лидеров повстанцев публично

отказаться от такой тактики. Хотя в публичных заявлениях, связанных с движением «Талибан», данные, приводимые Организацией Объединенных Наций по этим проблемам, оспариваются, я подтверждаю верность представленной нами информации, а также использование нами четких правовых определений гражданского населения. Тем не менее я также приветствую дальнейшее взаимодействие всех сторон с целью укрепления взаимопонимания и нахождения решений, позволяющих преодолеть эту гуманитарную трагедию.

58. Сокращение присутствия международных военных сил сопряжено с определенными экономическими последствиями. Для этого крайне необходимо удвоить усилия по обеспечению устойчивой занятости и возможностей получать средства к существованию. Огромное значение имеет усиление ведущей роли правительства в содействии обеспечению плавного переходного периода. Организация Объединенных Наций, при наличии соответствующей просьбы, будет содействовать упорядоченной передаче функций национальным органам с целью уменьшения возможных негативных последствий. Не умаляя проблем, следует отметить, что такая передача функций может позволить реструктурировать помощь таким образом, чтобы она была сосредоточена на потребностях и соответствовала согласованным национальным целям.

59. Общее финансирование на гуманитарные цели сократилось с 900 млн. долл. США в 2011 году до 484 млн. долл. США в 2012 году (почти на 50 процентов), а общий объем помощи в целях развития вырос с 4 млрд. долл. США в 2010 году до 6,3 млрд. долл. США в 2012 году. Я поддерживаю призыв гуманитарной страновой группы в Афганистане к донорам выделять по меньшей мере 10 процентов их официальной помощи в целях развития для оказания гуманитарной помощи. Общий гуманитарный план действий для Афганистана на 2013 год, в котором будут изложены наиболее острые гуманитарные потребности и жизненно важные приоритетные меры, должен быть опубликован в декабре. Это позволит устранить существующий дисбаланс и поддержать главную гуманитарную цель на 2013 год — усиление защиты гражданского населения за счет более эффективного реагирования на потребности, связанные с конфликтом.

60. Заместитель моего Специального представителя, Координатор-резидент и Координатор по гуманитарным вопросам, представитель-резидент ПРООН Майкл Китинг завершил выполнение своих функций 10 ноября. Я благодарю его за энергию и дипломатическое искусство, проявленные им в его усилиях по содействию деятельности МООНСА и страновой группы Организации Объединенных Наций, особенно в связи с успешными переговорами в рамках Токійского процесса. Его преемник Марк Боден прибыл в Кабул 15 ноября. Я желаю ему успехов в его новой и непростой роли. Кроме того, я хотел бы еще раз выразить свою признательность всем национальным и международным сотрудникам Организации Объединенных Наций в Афганистане и моему Специальному представителю Яну Кубишу за их неизменную приверженность поддержке народа Афганистана.